

## Khám sàng lọc rất đơn giản.

Tùy vào chính sách của bệnh xá, bác sĩ chăm sóc sức khỏe (healthcare provider, hay HCP) có thể khám sàng lọc tất cả bệnh nhân nữ từ 15-24 tuổi để tìm CT và NG, bất kể tiểu sử tình dục, trừ khi bệnh nhân từ chối.

Khám sàng lọc CT và NG đơn giản, có thể chữa trị dễ dàng bằng kháng sinh. HCP có thể yêu cầu cho mẫu nước tiểu và dịch âm đạo tự lấy hay thu thập mẫu trong quá trình xét nghiệm Pap.

## Các thách mắc về chi phí

Trong nhiều trường hợp, khám sàng lọc được bao trả theo Đạo Luật Chăm Sóc Giá Hợp Lý.<sup>14</sup> Điều này có nghĩa là:



- ▶ Không có tiền đồng trả
- ▶ Không có tiền khấu trừ
- ▶ Không có chi phí xuất túi

Hỏi HCP hay chương trình chăm sóc sức khỏe của mình để kiểm chứng bao trả.<sup>†</sup>



## Kết Quả: Chuyện Gì Sẽ Xảy Ra Kế Tiếp?

- ⊕ **Nếu xét nghiệm cho kết quả dương tính** thì không chỉ có mình bệnh nhân nhiễm. HCP sẽ kê toa; hãy nhớ xét nghiệm lại trong 3 tháng.<sup>1,10</sup>
- ⊖ **Nếu xét nghiệm cho kết quả âm tính** thì đây là tin tốt! Đừng quên sắp xếp cho lần khám hàng năm.

## Bảo vệ bản thân. Bảo vệ bạn tình.

Xét nghiệm dương tính không có nghĩa là một trong số bệnh nhân có quan hệ tình dục với người khác do lây nhiễm không thể phát hiện hàng năm trôi.

Để ngăn ngừa tái nhiễm, phải ngưng quan hệ tình dục cho đến khi bệnh nhân và (các) bạn tình hoàn tất chữa trị.<sup>1</sup>

### Khám sàng lọc. Chữa trị.

Bảo vệ sức khỏe sinh sản.  
Bắt đầu trao đổi với HCP ngay hôm nay.

<sup>†</sup> Bao trả có thể không có cho tất cả phụ nữ.

**Tài liệu tham khảo:** **1.** CDC. <https://www.cdc.gov/std/chlamydia/stdfact-chlamydia.htm>. Cập nhật ngày 4 tháng Mười, 2017. Truy cập ngày 22 tháng Tám, 2018. **2.** Cates JR, và đồng sự. Tiếng Nói, Cuộc Sống, Tương Lai của Chúng Ta: Thanh Thiếu Niên và Bệnh Lây Qua Tình Dục. Trường Đại Học Bắc Carolina tại Chapel Hill, 2004. **3.** CDC. [https://npi.cdc.gov/stdawareness/GYT\\_TalkingTips.aspx](https://npi.cdc.gov/stdawareness/GYT_TalkingTips.aspx). Truy cập ngày 22 tháng Tám, 2018. **4.** CDC. <https://www.cdc.gov/std/stats/st-estimates-fact-sheet-feb-2013.pdf>. Xuất bản tháng Hai, 2013. Truy cập ngày 22 tháng Tám, 2018. **5.** CDC. <https://www.cdc.gov/std/stats16/adolescents.htm>. Duyệt xét sau cùng ngày 26 tháng Chín, 2017. Truy cập ngày 22 tháng Tám, 2018. **6.** CDC. <https://www.cdc.gov/std/stats16/tables/21.htm>. Cập nhật ngày 21 tháng Tám, 2017. Truy cập ngày 22 tháng Tám, 2018. **7.** Farley TA, và đồng sự. Bệnh lây qua tình dục không có triệu chứng: trường hợp khám sàng lọc. *Prev Med.* 2003;36(4):502- 509. doi:10.1016/S0091-7435(02)00058-0. **8.** ASHA. <http://www.ashasexualhealth.org/stdsstis/chlamydia/>. Truy cập ngày 22 tháng Tám, 2018. **9.** CDC. [https://www.cdc.gov/std/products/infographics/images/Youth-STI-Infographic\\_620.jpg](https://www.cdc.gov/std/products/infographics/images/Youth-STI-Infographic_620.jpg). Xuất bản tháng Tư, 2013. Truy cập ngày 22 tháng Tám, 2018. **10.** CDC. <https://www.cdc.gov/std/tg2015/screening-recommendations.htm>. Cập nhật ngày 22 tháng Tám, 2016. Truy cập ngày 22 tháng Tám, 2018. **11.** ACOG. <https://www.acog.org/Patients/FAQs/Chlamydia-Genorrhea-and-Syphilis>. Xuất bản tháng Chạp, 2016. Truy cập ngày 22 tháng Tám, 2018. **12.** AAP Ban Hành Tuyên Bố Chính Sách về Khám Sàng Lọc Bệnh Lây Qua Tình Dục Không Siêu Vi ở Trẻ Vị Thành Niên và Thanh Thiếu Niên. 2015; 91(9):652-654. **13.** USPSTF. <https://www.uspreventiveservicesastaskforce.org/Page/Document/RecommendationStatementFinal/chlamydia-and-gonorrhea-screening>. Truy cập ngày 22 tháng Tám, 2018. **14.** CDC. <https://www.cdc.gov/nchhstp/preventionthroughhealthcare/preventiveservices/std.htm>. Cập nhật ngày 2 tháng Năm, 2018. Truy cập ngày 22 tháng Tám, 2018.

PP-02067-001 Duyệt lại 001 © 2018 Hologic, Inc. Bảo lưu mọi quyền. Hologic và những biểu tượng liên quan là thương hiệu và/hoặc thương hiệu cấu trúc của Hologic, Inc. và/hoặc các hãng phụ thuộc tại Hoa Kỳ và/hoặc các quốc gia khác. Đối với những thông tin cụ thể về sản phẩm nào có sẵn để bán tại một quốc gia đặc biệt, xin liên lạc với đại diện Hologic địa phương hay gửi thư đến [diagnostic.solutions@hologic.com](mailto:diagnostic.solutions@hologic.com).



# Xét nghiệm ngay hôm nay

Bảo vệ tương lai

Bảo vệ khả năng sinh sản trong tương lai bằng cách khám sàng lọc đơn giản và không đau.

## Chlamydia và bệnh lậu: Thông thường và có thể chữa trị

Hai trong số bệnh lây qua tình dục thông thường nhất (sexually transmitted infections, hay STI) là chlamydia (CT) và bệnh lậu (NG) là bệnh do vi khuẩn lây lan qua quan hệ tình dục qua âm đạo, hậu môn hay miệng không được bảo vệ.<sup>1</sup>

**Cứ 2 người có quan hệ tình dục thì có 1 người bị STI trước 25 tuổi.**<sup>\*2,3</sup>

Thực tế, ước tính có khoảng **3.6 triệu** trường hợp bệnh CT và NG mới xảy ra hàng năm tại Hoa Kỳ.<sup>4</sup> Những người trẻ từ 15-24 tuổi có quan hệ tình dục sẽ có **nguy cơ** bị STD **cao hơn**.

**63%** ca bệnh chlamydia mới là ở bệnh nhân từ 15-24 tuổi.<sup>5</sup>

**47%** ca bệnh lậu mới là ở bệnh nhân từ 15-24 tuổi.<sup>6</sup>

## Bệnh không chữa trị dẫn đến những vấn đề sức khỏe nghiêm trọng

Có hơn 75% bệnh CT và 68% bệnh NG **không gây triệu chứng** ở phụ nữ.<sup>1,7</sup>

Phần lớn người bị bệnh không có triệu chứng nào. Nếu có triệu chứng thì có thể bao gồm: tiết dịch âm đạo, đau khi quan hệ tình dục, đau hay rát trong lúc tiểu tiện.<sup>8</sup> Khám sàng lọc và chữa trị bệnh CT và NG rất dễ dàng; tuy nhiên bệnh không chữa trị có thể gây ra các hậu quả sức khỏe bao gồm:<sup>1</sup>

- ✓ Bệnh viêm vùng chậu (Pelvic inflammatory disease, hay PID)
- ✓ Vô sinh
- ✓ Tăng nguy cơ bị hay lây HIV
- ✓ Mang thai ngoài tử cung (*mang thai nguy hiểm ở bên ngoài tử cung*)

Mỗi năm có **24.000** phụ nữ **bị vô sinh** do bệnh STI không được chẩn đoán.<sup>9</sup>

## Tôi có nên khám sàng lọc không?

Khám sàng lọc là xét nghiệm y tế đơn giản để kiểm tra bệnh trước khi các triệu chứng xảy ra. Bác sĩ có thể phát hiện bệnh sớm, chữa trị dễ dàng hơn và giảm khả năng bị biến chứng bằng cách khám sàng lọc bệnh CT và NG.

Các tổ chức sức khỏe quốc gia đã thực hiện các hướng dẫn khám sàng lọc để giải quyết tình trạng tỷ lệ bệnh CT và NG đang tăng cao:

### CDC

#### Trung Tâm Kiểm Ngừa Bệnh<sup>10</sup>

- ▶ Phụ nữ có quan hệ tình dục dưới 25 tuổi.
- ▶ Phụ nữ từ 25 tuổi trở lên có nguy cơ cao.<sup>3</sup>
- ▶ Những người xét nghiệm cho kết quả dương tính phải xét nghiệm lại sau 3 tháng.

### ACOG (American College of Obstetrics and Gynecology)

#### Đại Học Sản Phụ Khoa Mỹ<sup>11</sup>

- ▶ Phụ nữ có quan hệ tình dục từ 25 tuổi trở xuống.
- ▶ Phụ nữ trên 25 tuổi có nguy cơ cao.<sup>5</sup>

### AAP (American Academy of Pediatrics)

#### Viện Nhi Đồng Mỹ<sup>12</sup>

- ▶ Trẻ vị thành niên và phụ nữ trẻ dưới 25 tuổi có quan hệ tình dục cần xét tối thiểu hàng năm, ngay cả khi không có triệu chứng nào hay có ngừa thai bằng màng chắn.

### USPSTF (US Preventive Services Task Force)

#### Nhóm Phụ Trách Dịch Vụ Phòng Ngừa Hoa Kỳ<sup>13</sup>

- ▶ Phụ nữ có quan hệ tình dục dưới 25 tuổi.
- ▶ Phụ nữ lớn tuổi hơn có nguy cơ bị bệnh cao.

a. Những người có nguy cơ cao bao gồm phụ nữ có bạn tình mới hay nhiều bạn tình, có tiểu sử bị STI, bán dâm và dùng thuốc chích, những người có bạn tình mới, nhiều hơn một bạn tình, bạn tình có nhiều bạn tình cùng lúc, hay bạn tình bị bệnh lây qua tình dục.

b. Bệnh nhân là phụ nữ có tiểu sử có nhiều bạn tình hay bạn tình có nhiều người khác, có quan hệ tình dục với những người bị STI, có tiểu sử bị tái nhiễm STI nhiều lần hay lui tới bệnh xá chữa trị STD.

Xin xem hướng dẫn của các tổ chức sức khỏe để biết các khuyến cáo đầy đủ.